



中国船级社
CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

证书编号/Certificate No.
WG19PTB00001

型式认可证书 CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL

兹证明本证书所述制造厂具备按照下列标准的要求生产本证书所列产品的能力和条件。

This is to certify that the manufacturer stated in the certificate meets the requirements of the standards listed below and is available with the ability and conditions to produce the products described in the certificate.

制造厂/Manufacturer

Navico Auckland Limited

地址/Address

44 Arrenway Drive, Rosedale, Auckland 0632, New Zealand

产品名称/Product

多功能显示装置
Multifunction Display Unit
显示器
Display

认可标准/Approval Standard

1. IEC 60945:2002/COR1:2008 《船用航行和无线电通信设备及系统-通用要求-试验方法和试验结果的要求》
IEC 60945:2002/COR1:2008 Maritime Navigation and Radiocommunication Equipment and Systems - General Requirements - Methods of Testing and Required Test Results

用于/Intended for

船舶与海上设施/Ships and Offshore Installations

批准的图纸/Approved Drawings

图纸批准号/Drawings Approval No.: WG10A00005/6, NP13A01129, NP14A03084, NP15A02192, NP15A02285, NP16A00684, NP16A03117, NP16A02746, NP17A02046, NP17A01555, NP17A03278, NP17A03432, NP17A04031, NP18A03674, NP19PPP00137

证书有效期至/This Certificate is valid until 2022年02月10日/ Feb. 10,2022

发证机构 中国船级社温哥华办事处
Issued by CCS Vancouver Office

签发日期 2019年04月13日
Date Apr. 13,2019

本证书根据中国船级社规范和相关规定签发。当本证书包括多页纸张时,则所有证书页为一个整体,必须同时使用。每一页证书均须由本社盖章方为有效。证书复印件无效。任何单位和个人均不应摘录或节选本证书的部分内容。有关各方对所持证书的真实性有疑问时,可以向我社检验机构咨询。
This Certificate is issued pursuant to the Rules of the Society and related regulation. When the certificate consists of more than one page, all pages of the certificate are taken as a whole and are used simultaneously. No certificate page is valid without bearing the stamp of the Society and no copied form of the certificate is regarded as valid. Any part of the certificate is not to be extracted or abridged by any unit or individual in any form. Related parties who are doubted about the authenticity of the certificate may inquire of the Society or its offices.

Form No: T01.

联系方式/Contact Us, 见本社官方网站/See official web site of the Society (<http://www.ccs.org.cn>)



UTN:P019-366458

产品认可试验报告/ Approval Test Report

试验报告编号/ Test Report No.: Type test reports package and updates
试验报告日期/ Test Report Date: 2019-04-02
试验单位/ Laboratory: Navico Inc.
试验单位地址/ Test Address: Ensenada, Mexico

认可后的产品检验方式/Module of Product Inspection after Approval

按照规范只认可不进行产品检验的产品/The product approved only in term of the rules:
认可后的产品检验由制造厂按本社批准的产品检验计划进行检验, 经检验合格后由制造厂签发合格证明, 并连同该产品的本社认可证书复印件一并交付用户, 制造厂对产品符合公约、法规、本社规范和本社认可的标准规定负责。
After approval, product inspection should be carried out by the Manufacturer in accordance with the product inspection scheme approved by the Society. Upon satisfactory inspection, and the Quality Certificate issued by the Manufacturer should be provided to the purchaser together with the copy of the approval certificate issued by the Society. The manufacturer should take responsibility for the product being in compliance with the convention, statutory regulation, the Society rules and the standard accepted by the Society.

认可保持条件/ Maintenance Requirements of Approval

1. 型式认可后, 如果产品及其重要零部件的设计、所用材料或制造方法有所改变, 且影响到产品的主要特性、特征; 或产品的性能指标有所更改, 且超过认可的范围, 则有关图纸和文件应经检验机构审批。并在检验机构认为必要时, 经本社检验人员见证有关试验和进行检查, 其结果应能证实仍符合认可条件。
After type approval, if there are changes to the design, materials used or manufacturing method of the product and important components and such changes affect major characteristics and properties of the product, or property indexes of the product are changed and exceed the scope of approval, related drawings and documents are to be examined and approved by the concerned survey office. Where deemed necessary by the survey office, the surveyor to the Society will go to witness relevant tests and conduct inspection and the results should be able to demonstrate compliance with the approval conditions.
2. 工厂的质量管理体系应保持有效运行, 并且与认可时一致。如果质量管理体系发生改变, 应经原体系认证机构审核并报本社批准。
The quality management system of the factory shall be ensure effective operation, and shall be the same as the situation of approval. If there are any changes to the quality management system, auditing of the original certification organization for quality management system and the society's approval shall be obtained.
3. 认可证书有效期内, 如果出现可能导致本社取消认可的情况, 工厂应及时采取有效的纠正措施。
Within the validity of the approval certificate, if cases occur that may cause the Society to withdraw the approval, the manufacturer should take corrective actions in a prompt and effective manner.
4. 在认可证书有效期内, 本社检验人员可在未经事先通知的情况下对工厂的产品制造过程进行审核, 以验证产品的生产是否符合业经本社批准的图纸和文件。工厂应予以配合。
Within the validity of the approval certificate, the surveyor to the Society may pay unannounced audit to the manufacturing process of the product in order to confirm whether it is in compliance with the drawings and documents approved by the Society. The factory should provide an active cooperation and necessary for the surveyor.
5. 如果属于获得型式认可B 模式证书, 且无需颁发船用产品证书/等效证明文件的情况, 证书获得者应接受本社每年一次的定期审核, 定期审核日为认可证书期满之日对应的每一周年日, 检查工作可在周年日的前后三个月内进行。
If belong to the situation of the product has type approval mode B certificate, and marine product certificate/equivalent document is not necessary, those who have obtained the certificate should be subject to periodical audit every year. The periodical audit should be carried out within 3 months before and after the anniversary date which corresponds to the date of expiry of the relevant.

备注/Remarks

1. 本证书由原型式认可证书(No. WG18T00005)变更并替代原证书。
This Certificate is modified from and supersedes the previous Type Approval Certificate No. WG18T00005.
2. 产品适用范围/Application of the product
该多功能显示装置是船载航行设备的组成部件, 用于雷达 (3G/4G/6kW/10kW/TXL(-10S-4/-10S-6/-25S-7)/HDS (2kW)/Halo(3/4/6/24)), 测深仪 (BSM-1/BSM-2), GPS接收机 (Point-1/GS25/ZG100), AIS设备 (NAIS-400), 鱼探仪等。装置的选取应参照制造厂说明书。
The multifunction display units are component of shipborne navigation equipment for application of



radar (3G/4G/6kW/10kW/TXL(-10S-4/-10S-6/-25S-7)/HDS(2kW)/Halo(3/4/6/24)), echo sounder (BSM-1/BSM-2), GPS receiver (Point-1/GS25/ZG100), AIS (NAIS-400), fish finder, etc. The unit selection should follow manufacturer's instruction.

3. 产品使用限定/Restriction for application of product

该产品的应用不满足IMO/SOLAS性能标准, 用于船旗国主管机关不强制要求的船舶配备。

The product application is not in compliance with IMO/SOLAS performance standards, intended for the installation on board the vessels while not enforced by Flag Administration.

4. 产品制造厂/Product Manufactory

Electronica Lowrance de Mexico, S.A. de C.V. (Navico ENS)

Av. Reforma 1648 Fracc. Valle Verde, Ensenada, B.C. Mexico, C.P.22839

5. 本社已审核了产品厂无石棉声明, 但本社的审核不免除产品厂按照合同关系向订货方保证产品无石棉的责任。

The declaration of asbestos-free submitted by manufacturer has been reviewed by the Society.

However, liability of the manufacturer to guarantee the products are asbestos-free to purchaser under contract will not be exempted.

产品明细/Product Description

显示器/Display (M001)

名称/Name	属性(值)/Value	单位/Unit
型号/Type	品牌/Brand: Lowrance HDS5, HDS7, HDS8, HDS10; HDS5 Gen2, HDS7 Gen2, HDS8 Gen2, HDS10 Gen2; HDS Gen2 Touch 7, HDS Gen2 Touch 9, HDS Gen2 Touch 12; HDS-7 Gen3, HDS-9 Gen3, HDS-12 Gen3; HDS-7 Carbon, HDS-9 Carbon, HDS-12 Carbon; Elite-5, Elite-7, Mark-5x; Elite-5 Ti, Elite-7 Ti, Elite-7 Ti2; Hook2-4X, Hook2-5X, Hook2-7X, Hook2-5, Hook2-7, Hook2-9, Hook2-12	

显示器/Display (M002)

名称/Name	属性(值)/Value	单位/Unit
型号/Type	品牌/Brand: Simrad M016-P, M016-T, M019-P, M019-T, M024-P, M024-T; R2009, R3016; S2009, S2016, 02000 (controller); G05 XSE, G07 XSR, G09 XSE; NSS7 evo3, NSS9 evo3, NSS12 evo3, NSS16 evo3; NS016 evo3, NS019 evo3, NS024 evo3	

显示器/Display (M003)

名称/Name	属性(值)/Value	单位/Unit
型号/Type	品牌/Brand: B&G Vulcan 7R, Vulcan 9; Zeus3-7, Zeus3-9, Zeus3-12, Zeus3-16; Zeus3-16 GH, Zeus3-19 GH, Zeus3-24 GH	

显示器/Display (M004)

名称/Name	属性(值)/Value	单位/Unit
型号/Type	品牌/Brand: Mercury VV703	

中国船级社温哥华办事处
CCS Vancouver Office

